Security Tips
保安提示

1 Before confirming the Transaction Signing, please carefully verify the Transaction Specific Information such as the beneficiary account number that has been entered into your Security Device. Never enter any numbers that you are unfamiliar with.

2 If you are in suspicion of any unauthorized use of your Personal Internet Banking account or aware of unusual pop-up screens, please report this to our Customer Service Hotline on 2818 0282 immediately.

3 Do not disclose any Security Codes displayed on your Security Device to others under any circumstances. Our staff will never ask you for any information about the Security Code or any Security Codes generated by the Security Device.

4 Setting e-banking passwords that are difficult to guess and different from the ones for other internet services.

5 Installing and promptly updating security software to protect your computers and mobile phones.

6 Refraining from using public computers or public Wi-Fi to access e-banking accounts.

7 Checking your e-banking accounts from time to time and reviewing alert messages and statements issued to you in a timely manner.

1 在確認交易加密簽署前，請小心核對您於保安編碼器上輸入的交易獨有資料（例如收款人戶口號碼），切勿在保安編碼器上輸入您不熟悉的數字。

2 如果懷疑您的個人網上銀行賬戶被盜用或有不尋常的視窗彈出，請立即致電本行客戶服務熱線 2818 0282。

3 在任何情況下均不應透露您的保安編碼器上顯示的保安編碼，本行職員亦不會向您查問任何有關保安編碼的資訊及任何保安編碼。

4 設定難以猜破及與其他互聯網服務不同的電子銀行密碼。

5 安裝並及時更新保安軟件，以保護電腦及手提電話。

6 避免透過公用電腦或公共無線網絡登入電子銀行賬戶。

7 不時查核電子銀行賬戶，並及時查閱本行發出的提示訊息及結單。

Enquiry Hotline 查詢熱線:

2818 0282

www.shacombank.com.hk/securitydevice

Issued by Shanghai Commercial Bank Limited
由上海商業銀行有限公司刊發
201605

保安編碼器
Security Device
使用指南
User Guide

上海商業銀行
SHANGHAI COMMERCIAL BANK

To continue to provide a high level of secure online banking services to our customers, we are pleased to introduce you with our Security Device. In addition to the two-factor authentication feature, the Security Device brings to you a much enhanced security to authenticate designated online transactions including fund transfers to non-registered account(s) by performing Transaction Signing.

為進一步提升網上保安及確保客戶繼續享受到安全的網上理財服務，我們為您提供了「保安編碼器」。「保安編碼器」除了有雙重認證保障外，更備有交易加密簽署功能，以認證指定的網上交易，讓您於網上理財時得到更高的保障，靈活可靠。

1 Activate Security Device
啟動保安編碼器

1 Login to Personal Internet Banking

2 Select "Personalization" > "Security Device" > "Activate Security Device"

3 Follow the instructions to enter the required information, then click the "Send" button：

(a) Your personal particulars as required

(b) The serial number shown at the back of the Security Device

(c) The 6-digit Security Code generated by your Security Device

4 You will receive an SMS on the registered mobile number upon successful activation.

1 登入個人網上銀行

2 選擇「個人化」>「保安編碼器」>「啟動保安編碼器」

3 根據指示輸入以下資料，然後按「傳送」鍵

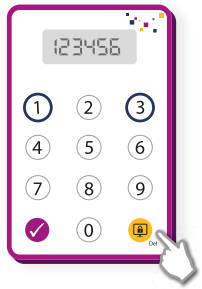
(a) 所需的個人資料

(b) 保安編碼器背後的序號

(c) 由保安編碼器產生的六位數字保安編碼

4 您登記於本行的手機號碼將會收到短訊，以通知您的啟動指示已經成功提交。

How to obtain a 6-digit Security Code?
如何取得六位數字保安編碼？



Press for 2 seconds and the 6-digit Security Code will be generated automatically

只需按 鍵兩秒，六位數字的保安編碼便會自動產生

2 Use of Transaction Signing Function
使用交易加密簽署功能

Transaction Signing involves a more protected authentication process. To enjoy secure online transactions, you can enter Transaction Specific Information such as beneficiary account number, bill account number etc. on the Security Device in order to generate a unique Security Code.

Online Transactions that require Transaction Signing include but are not limited to：

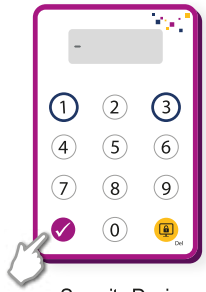
- Fund transfers to non-registered account(s)
- Pay non-registered bills of designated merchant(s)
- Purchase of Bank Draft

交易加密簽署是一項更嚴密的交易認證程序。保安編碼器可根據您輸入的交易獨有資料，例如收款人戶口號碼、賬單戶口號碼等，而產生相應的保安編碼，讓您的網上交易得到更高的安全保障。

需要使用交易加密簽署之指定網上交易包括但不限於:

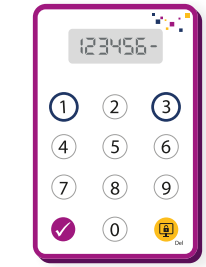
- 轉賬至未經登記的戶口
- 繳付未經登記之指定商戶賬單
- 購買銀行匯票

How to Perform Transaction Signing for Designated Online Transactions?
如何使用交易加密簽署進行指定網上交易？



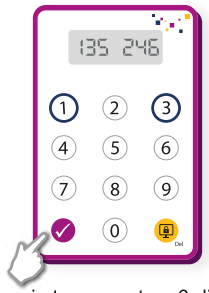
1 Press on your Security Device until "-" is prompted

於保安編碼器上按 ，直至出現 "-"



2 Enter the Transaction Specific Information such as beneficiary account number, bill account number, etc.

輸入交易獨有資料，例如收款人戶口號碼、賬單戶口號碼等



3 Press again to generate a 6-digit Security Code and enter it into your Personal Internet Banking to continue the transaction

再次按 鍵獲取六位數字的保安編碼後，於個人網上銀行輸入保安編碼以繼續該項交易